

5 JANVIER > 1^{er} FÉVRIER 2009

l'Avare

MOLIÈRE - NICOLAS LIAUTARD

**LE SEIGNEUR
HARPAGON EST DE TOUS
LES HUMAINS
L'HUMAIN
LE MOINS HUMAIN**

mise en scène
Nicolas Liautard
scénographie
Nicolas Liautard et
Damien Caille-Perret

lumières
Pascal Sautelet
assistant à
la mise à scène
Vincent Wallez

costumes
Élise Baldi
régie générale
Jürg Häring
administration
Magalie Nadaud

avec
Jean-Yves Broustail
Eddie Chignara
Marc Citti
Jean Pol Dubois
Nelly Froissart
Lazare Herson-Macarel
Wolfgang Kleinertz
Nicolas Liautard
Célia Rosich
Marion Suzanne

relations publiques
Marie Chailloux - Michaël Dusautoy - Anaïs Riquelme
01 43 90 49 45
r.p@theatre-quartiers-ivry.com

Centre Dramatique National du Val-de-Marne
**Théâtre
des
Quartiers
d'Ivry**

www.theatre-quartiers-ivry.com

THÉÂTRE D'IVRY ANTOINE VITEZ

M° Mairie d'Ivry

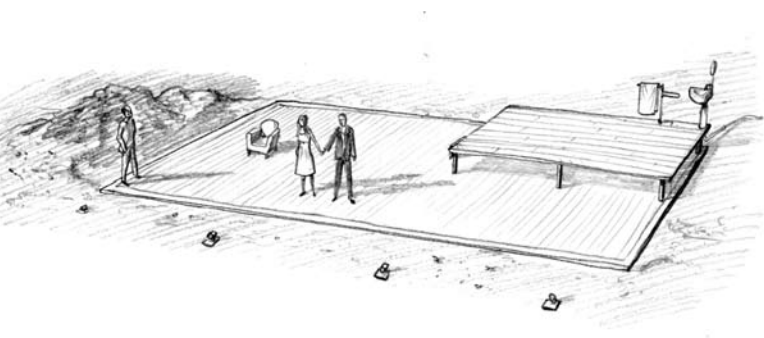
01 43 90 11 11

**FROSINE - Montrez-moi votre main.
Ah! mon Dieu! quelle ligne de vie!**

**HARPAGON - Hé bien!
Qu'est ce que cela veut dire?**

**FROSINE - Je disais cent ans.
Il faudra vous assommer, vous dis-je,
et vous mettrez en terre et vos enfants
et les enfants de vos enfants.**

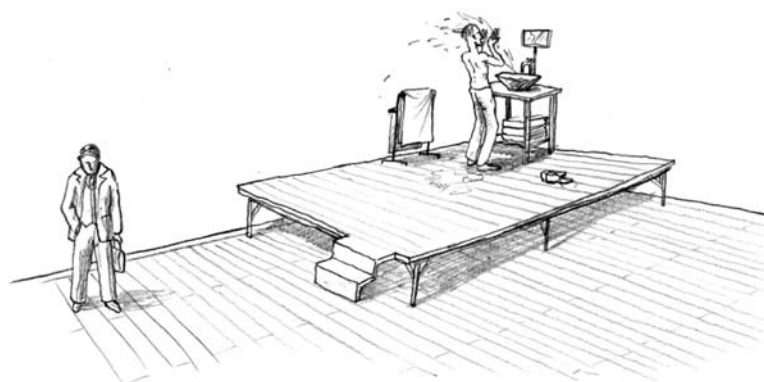
HARPAGON - Tant mieux!



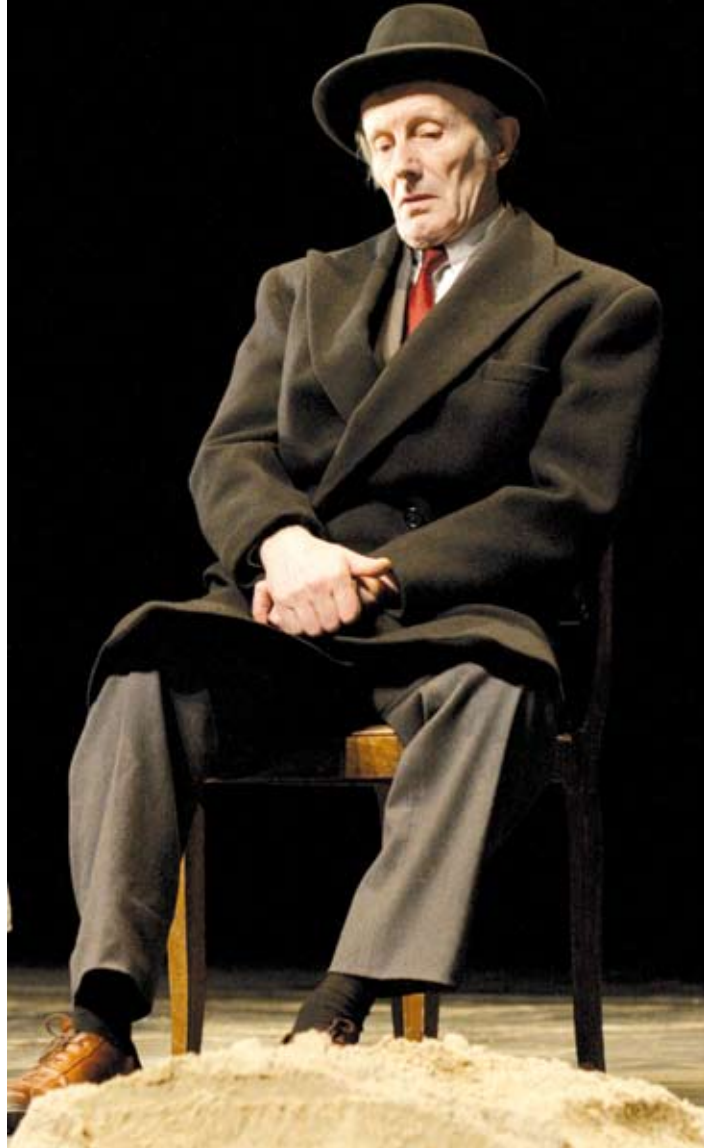
L'Avare ou l'école du mensonge

Harpagon, un père avare, s'oppose aux projets de mariage de ses enfants, Cléante et Élise. Il a choisi pour eux des partis plus lucratifs et se réserve, pour lui-même, l'amante de son fils, Mariane. Cléante et Élise s'ingénient alors à déjouer les plans du père avec l'aide de l'intendant, Valère, l'amant secret d'Élise, et de La Flèche, le valet de Cléante, qui vole la précieuse cassette d'Harpagon. Valère est accusé. La tension dans la maison est à son comble lorsque surgit Anselme, celui à qui est promise Élise et qui se révèle être le père de Mariane et Valère, rescapés d'un naufrage. Anselme, gentilhomme napolitain, prend à sa charge les frais des mariages de ses enfants retrouvés avec Cléante et Élise.

**FROSINE - Mon Dieu,
je sais l'art de traire les hommes.**



illustrations Damien Caille-Perret



photos de répétition Magalie Nédard

Un ordre naturel transgressé

D'abord il y a la farce avec son cortège de bastonnades, de quiproquos, d'intrigues amoureuses, de lazzi. On y débusque pantalone, arlequin, matamore, les canevas classiques de la Commedia dell'Arte. Plus loin encore: Plaute, et sa marmite. Une image de Louis de Funès à la télévision: rires. N'empêche, après le rire il reste l'inquiétude vague, plus durable (une valeur sûre, l'inquiétude). Alors on y repense et c'est tout autre chose qui nous apparaît: il y a là l'histoire d'un vieux père qui exerce une domination monstrueuse sur tous et spécialement sur ses propres enfants. Pour vivre dans cette maison, il faut savoir se taire, savoir mentir. Par son vice, le père a corrompu ses enfants. La perspective de leur mort l'enchanter et eux souhaitent la sienne. Le père mange dans la gamelle du fils, vend sa fille au plus offrant. Avec *L'Avare* se raconte l'histoire d'une génération flouée par une autre. Un ordre naturel transgressé.

Nous sommes dans un film de Lars von Trier: Harpagon n'est pas *L'Avare*, il est juste avare c'est-à-dire sous l'emprise (sous l'influence) d'une "passion" comme dirait la philosophie classique, la passion de l'argent. Je pense à certains grands chefs d'entreprise aujourd'hui qui, ayant largement dépassé l'âge où il est raisonnable de songer à la succession, s'accrochent à leur pouvoir jusqu'à devenir l'ennemi de leur descendance. Le Viagra leur ouvre des perspectives inespérées et ils se prennent à songer à la vie éternelle. Le témoin ne se passe plus, il doit être arraché à la main du mort. Le génie comique de Molière réside précisément en cela qu'avec les procédés de la farce, il traite un sujet apparemment innocent mais dans lequel est en germe un drame terrible.

Nicolas Liautard

HARPAGON - Sortons. Je veux aller quérir la justice et faire donner la question à toute ma maison: à servantes, à valets, à fils, à fille, et à moi aussi. Allons, vite, des commissaires, des archers, des prévôts, des juges, des gênes, des potences et des bourreaux! Je veux faire pendre tout le monde; et, si je ne retrouve mon argent, je me pendrai moi-même après."



Genèse

L'Avare occupe une place à part dans la production de Molière. La pièce a été écrite entre un ouvrage de commande, *George Dandin*, et *Le Tartuffe* dont la version définitive est enfin autorisée en février. Molière s'inspire de *L'Aululaire* (*la Marmite*) de Plaute, qui venait d'être traduite en français. Au héros de Plaute, Euclion, Molière emprunte son caractère soupçonneux, sa méfiance maladive à l'égard de la servante Staphyla (devenue le valet La Flèche), et le monologue après le vol de son trésor (Acte IV, scène 7).

La Marmite de Plaute (extraits)

Euclion (*à Staphyla*) – La coquine murmure entre ses dents. Méchante, je t'attacherai aujourd'hui les deux yeux, afin que tu ne puisses plus épier mes démarches. Recule-toi; recule-toi: encore, en arrière. [...] Je t'enverrai au gibet, afin de mieux t'apprendre à m'obéir. Je n'ai connu de ma vie une vieille aussi scélérate, aussi perfide. (A part :) J'appréhende qu'elle ne m'ait malicieusement arraché quelque parole, et qu'elle ne soupçonne l'endroit où mon or est caché. Le mauvais sujet! Elle a les yeux derrière la tête. Allons voir maintenant si mon or est toujours où je l'ai mis; cela me cause de continuelles alarmes. »

Euclion – Rends-le-moi à l'instant. [...]

Strobile – Moi? Je ne vous ai rien pris. [...]

Euclion – Montre-moi tes mains. [...]

Strobile – Les voici.

Euclion – Bon! Je les vois; montre-moi la troisième.

Euclion – Je suis mort! On m'assassine! Au meurtre! Où aller à présent? Où ne pas aller? Arrêtez! Arrêtez! Au voleur! Qui? Je ne sais, je ne vois rien; je marche en aveugle; je perds la raison et, certes, je ne saurais dire où je vais, ni où je suis, ni qui je suis. Au secours! Découvrez-moi, je vous en prie, je vous en conjure, découvrez-moi celui qui m'a dérobé.

CLÉANTE - Voilà où les jeunes gens sont réduits par la maudite avarice des pères; et on s'étonne, après cela, que les fils souhaitent qu'ils meurent.



